



# Guide de choix

## Système de contrôle d'isolement

### ISOM Digiware

Contrôle  
d'isolement

Composez votre propre système

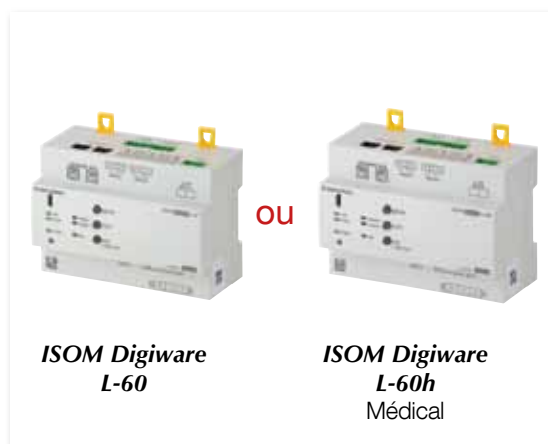
Interface de contrôle  
et d'alimentation (24 VDC)



Module d'acquisition  
de la tension



Module de Contrôle Permanent d'Isolement  
et d'injection du signal de localisation



Modules de  
localisation de  
défauts d'isolement



Tores de localisation



Report d'alarme  
dans les locaux  
à usage médical



## Interface de contrôle et d'alimentation

| Application       | Réseaux de puissance ou de contrôle-commande                                      |                             | Locaux à usage médical                                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |  |                             |  |
| ISOM Digiware     | <b>D-55</b><br><i>p. 12</i>                                                       | <b>D-75</b><br><i>p. 12</i> | <b>D-55h</b><br><i>p. 26</i>                                                        |
| Entrées           | Digiware / RS485                                                                  | Digiware / RS485            | Digiware / RS485                                                                    |
| Sorties           | Ethernet                                                                          | Ethernet                    | Ethernet                                                                            |
| Protocole         | Modbus TCP                                                                        | Modbus TCP                  | Modbus TCP                                                                          |
| Serveur web       |                                                                                   | WEBVIEW M                   |                                                                                     |
| Gestion d'alarmes | Multipoint                                                                        | Multipoint                  | Multipoint<br>Fonction de report d'alarme dans le local à usage médical             |

## Module d'acquisition de tension

| Application                                        | Comptage                                                                            | Surveillance                                                                          | Analyse                                                                               |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    |  |  |  |
| DIRIS Digiware U                                   | <b>U-10</b><br><i>p. 16</i>                                                         | <b>U-20</b><br><i>p. 16</i>                                                           | <b>U-30</b><br><i>p. 16</i>                                                           |
| Multimesure                                        |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| U12, U23, U31, V1, V2, V3, f                       | •                                                                                   | •                                                                                     | •                                                                                     |
| U système, V système,                              |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Déséquilibre Ph/N                                  |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Déséquilibre Ph/Ph                                 |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Analyse de la qualité                              |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| THDv1, THDv2, THDv3, THDu12, THDu23, THDu31        |                                                                                     | •                                                                                     | •                                                                                     |
| Facteur de crête V1, V2, V3, U12, U23, U31         |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Harmoniques individuelles U & V (jusqu'au rang 63) |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Creux, coupures et surtensions (EN 50160)          |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Alarmes                                            |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| Seuils et combinaisons                             |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Historiques                                        |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| Valeurs moyennes                                   |                                                                                     |                                                                                       | •                                                                                     |
| Format                                             |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| Largeur / nombre de modules                        | 18 mm / 1                                                                           | 18 mm / 1                                                                             | 18 mm / 1                                                                             |

## Module de Contrôle Permanent d'Isolement et d'injection du signal de localisation

| Application                                                                    | Réseaux de puissance ou de contrôle-commande                                       |                              | Locaux à usage médical                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |  |                              |  |
| <b>ISOM Digiware</b>                                                           | <b>L-60</b><br><i>p. 30</i>                                                        | <b>L-60t</b><br><i>p. 30</i> | <b>L-60h</b><br><i>p. 30</i>                                                        |
| Injection du signal de localisation                                            | •                                                                                  | •                            | •                                                                                   |
| Version tropicalisée pour environnements sévères (humidité, chocs, vibrations) |                                                                                    | •                            |                                                                                     |
| Valeurs de seuils (k $\Omega$ )                                                | 0,5 - 1000                                                                         | 0,5 - 1000                   | 50 - 500                                                                            |
| Type de réseau                                                                 | réseau très étendu                                                                 | réseau très étendu sévère    | réseau IT médical étendu                                                            |
| Capacité de fuite maximale admissible ( $\mu$ F)                               | 300                                                                                | 300                          | 10                                                                                  |
| Entrées / Sorties                                                              | 4 paramétrables                                                                    | 4 paramétrables              | 4 paramétrables                                                                     |
| Historique des valeurs moyennes Rf, Ce / Surveillance température externe      | •                                                                                  | •                            | •                                                                                   |
| Format / Nombre de module                                                      | 125 mm / 7                                                                         | 125 mm / 7                   | 125 mm / 7                                                                          |

## Modules de localisation de défauts d'isolement

| Application                                                                    | Réseaux de puissance ou de contrôle-commande / Médical                                                                                                                    |                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                |   |                              |
| <b>ISOM Digiware</b>                                                           | <b>F-60</b><br><i>p. 22</i>                                                                                                                                               | <b>F-60t</b><br><i>p. 22</i> |
| Version tropicalisée pour environnements sévères (humidité, chocs, vibrations) |                                                                                                                                                                           | •                            |
| Mesure de charge et/ou de l'isolement                                          | 6 entrées                                                                                                                                                                 | 6 entrées                    |
| Sortie                                                                         | Relais NOC                                                                                                                                                                | Relais NOC                   |
| Historique des valeurs moyennes Rf, Ce, I <sub>L</sub>                         | •                                                                                                                                                                         | •                            |
| Format / Nombre de module                                                      | 36 mm / 2                                                                                                                                                                 | 36 mm / 2                    |
| Comptage : +/- kWh, +/- kVarh, kVAh                                            | •                                                                                                                                                                         | •                            |
| Comptage : Multi tarif (8 max)                                                 | •                                                                                                                                                                         | •                            |
| Comptage : courbes de charge                                                   | •                                                                                                                                                                         | •                            |
| Multimesure : I1, I2, I3, In, $\Sigma$ P, $\Sigma$ Q, $\Sigma$ S, $\Sigma$ FP  | •                                                                                                                                                                         | •                            |

## Tores de localisation de défauts

|                | Fermés                                                                              | Fermés rectangulaires                                                                 | Ouvrants                                                                              |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                |  |  |  |
|                | <b><math>\Delta</math>IP <sup>(1)</sup></b><br><i>p. 36</i>                         | <b>WR / TFR <sup>(1)</sup></b><br><i>p. 36</i>                                        | <b><math>\Delta</math>IP-R <sup>(1)</sup></b><br><i>p. 36</i>                         |
| Ouverture (mm) |                                                                                     |                                                                                       |                                                                                       |
| Ø 15           | •                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
| Ø 30           | •                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
| Ø 50           | •                                                                                   |                                                                                       | •                                                                                     |
| Ø 80           | •                                                                                   |                                                                                       | •                                                                                     |
| Ø 120          | •                                                                                   |                                                                                       | •                                                                                     |
| Ø 200          | •                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
| Ø 300          | •                                                                                   |                                                                                       |                                                                                       |
| 70 x 175       |                                                                                     | •                                                                                     |                                                                                       |
| 115 x 305      |                                                                                     | •                                                                                     |                                                                                       |
| 150 x 350      |                                                                                     | •                                                                                     |                                                                                       |
| 200 x 500      |                                                                                     | •                                                                                     |                                                                                       |

(1) À compléter avec un adaptateur de connexion ISOM Digiware T-15 (voir p. 40).

## Contrôle Permanent d'Isolement et système de localisation de défaut portatif

| Application                      | Réseaux de puissance ou de contrôle-commande                                      | Locaux à usage médical                                                            |                                                                                     | Toutes                                                                              |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                  |  |  |  |  |
| ISOM                             | <b>K-40</b><br><i>p. 24</i>                                                       | <b>K-40h</b><br><i>p. 34</i>                                                      | <b>D-15h</b><br><i>p. 34</i>                                                        | <b>PS-61</b><br><i>p. 50</i>                                                        |
| Type de réseau                   | Etendu                                                                            | Réseau IT médical                                                                 | Réseau IT médical                                                                   | Tous                                                                                |
| Fonctions                        | Contrôleur permanent d'isolement                                                  | Contrôleur permanent d'isolement                                                  | Report d'alarme                                                                     | Dispositif de localisation de défaut portatif                                       |
| <b>Caractéristiques</b>          |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                                                                                     |
| Tension réseau max               | 480 VAC / 240 VDC                                                                 | 230 VAC                                                                           |                                                                                     | 480 VAC / 480 VDC                                                                   |
| Principe de mesure               | Signal auto-adaptatif                                                             | Signal auto-adaptatif                                                             |                                                                                     |                                                                                     |
| Valeurs de seuil (k $\Omega$ )   | 1 - 1000                                                                          | 50 - 500                                                                          |                                                                                     |                                                                                     |
| Capacité de fuite max ( $\mu$ F) | 150                                                                               | 5                                                                                 |                                                                                     |                                                                                     |
| Nombre de seuil d'alarme         | 2                                                                                 | 1                                                                                 |                                                                                     | 1                                                                                   |
| Affichage                        | Graphique rétroéclairé                                                            | Graphique rétroéclairé                                                            | Leds                                                                                | Graphique rétroéclairé                                                              |
| Injection signal de recherche    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     | •                                                                                   |
| Communication                    | Modbus RTU                                                                        | Modbus RTU                                                                        | Bus RJ45                                                                            | Ethernet                                                                            |
| Boîtier                          | Modulo-encasté                                                                    | Modulo-encasté                                                                    | Encasté                                                                             | Portatif                                                                            |
| Dimensions L x H x P (mm)        | 96 x 96 x 67,6                                                                    | 96 x 96 x 67,6                                                                    | 80 x 80 x 26                                                                        | 546 x 347 x 247                                                                     |